

Journal of Septuagint and Cognate Studies 52 (2019)

Table of Contents

Reports

The IOSCS at Fifty

Albert Pietersma

A Brief History of Septuagint Studies in Australia

Trevor Evans

Die Septuaginta-Forschung in Italien. Ein Überblick

Luca Mazzinghi

Articles

Greek Idiom in the LXX-Pentateuch: The Preposition *para*

John A. L. Lee

Biblical Greek and post-biblical Hebrew in the minor Greek versions. On the verb *συνετίζω* “to render intelligent” in a scholion on Gen 3:5, 7

Jan Joosten, Oxford

“You Shall Observe His Heel”: On the Use of *τηρέω* in Greek Genesis 3:15b

Gregory R. Lanier

Observations on the Plague Narrative in Greek Exodus: Strategies Used by the Translator to Shape the Narrative

Larry Perkins

Negotiating Moses’s Divine-Human Identity in LXX Exodus

Amy Balogh

Translating Leviticus 20:13

George M. Hollenback

Righteousness and Mercy in Greek Deuteronomy: On the translation of *הקדש* by *ἐλεημοσύνη**

Jean Muraux

The Numeruswechsel as a Content and Context Related Criterion in the Characterisation of LXX Translation Technique: Deuteronomy 29 as a Test Case

Antony Khokhar

Psalm 7 in Greek: Forays into the Secret World of OG

Jannes Smith

“Physicians” in LXX Ps 87:11 and Isa 26:14: The Septuagint Rendering as a Polemic against the Hellenistic Cultural-Religious Environment

Alexey Somov

Proverbs 11:1b-15 as Transmitted in an Unpublished Christian Palestinian Aramaic
Palimpsest from St Catherine's Monastery (Sinai, Greek NF MG 14)
Christa Müller-Kessler

"Their sacrifices with psalms" in the Septuagint of Isaiah 66:20
Mark A. Awabdy

The Mechanics of the Recensional Process: Theodotians' Treatment of First-Found
Equivalents in Old Greek Daniel (John W. Wevers Prize Paper 2018)
Daniel Olariu

Jacob of Edessa's Witness to the "Theodotion" Daniel Text: Preliminary Observations
Bradley J. Marsh, Jr.

Dissertation Abstracts

Creation and Salvation. Models of Relationship between the God of Israel and the Nations in
the Book of Jonah, in Psalm 33 (MT and LXX) and in the Novel Joseph and Aseneth
Daniela Schialabby

Der ursprüngliche Septuaginta-Psalter und seine Rezensionen. Eine Untersuchung anhand der
Septuaginta-Psalmen 2; 8; 33; 49 und 103
Jonathan Hong

Book Reviews

Bons, Eberhard / Pouchelle, Patrick (ed.), The Psalms of Solomon. Language, History,
Theology (EJIL 40), Atlanta 2015
Stefan Schreiber

Carsten Ziegert, Diaspora als Wüstenzeit. Übersetzungswissenschaftliche und theologische
Aspekte , griechischen Numeribuches(BZAW 480), Berlin 2015
Larry Perkins

Texts and Contexts of the book of Sirach/Texte und Kontexte des Sirachbuches, edited by
Gerhard Karner, Frank Ueberschaer and Burkard M. Zapff (SCS 66), Atlanta 2017
Johann Cook

James W. Barker, Anthony LeDonne, and Joel N. Lohr (eds.), Found in Translation: Essays
on Jewish Biblical Translation in Honor of Leonard J. Greenspoon, Perdue 2018
Siegfried Kreuzer

Brent Nongbri: God's Library: The Archaeology of the Earliest Christian Manuscripts. New
Haven and London 2018
Martin Karrer
